

预防感染猪链球菌 工作习惯要留神

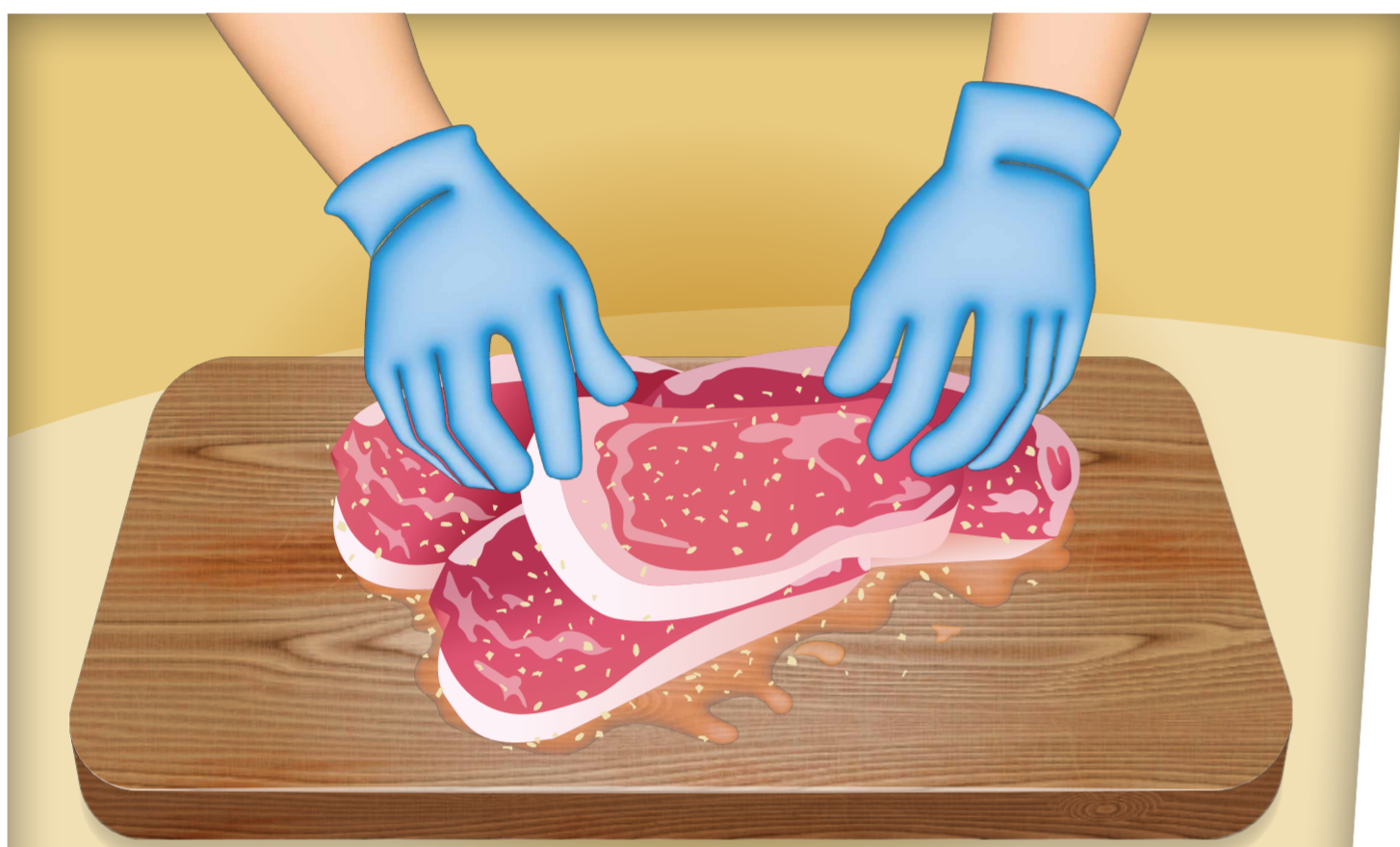
Prevent Streptococcus Suis Infection Pay attention to work habits

猪链球菌感染是猪只常见的传染病。猪链球菌可经破损的皮肤伤口进入人体，最常引致脑膜炎，病征包括发烧、头痛和呕吐，常见的并发症是失聪，而且大多是永久性的。

高危人士：饲养猪只人士、于屠房工作人员、负责处理和运送肉类的员工、售卖鲜肉人士和厨师。

Streptococcus suis infection is a common infectious disease among pigs. It is transmitted through direct contact and often related to exposure through wounds on the skin. The disease most commonly causes meningitis and presents with fever, headache and vomiting. The characteristic complication of Streptococcus suis infection is deafness which is likely to remain permanent.

High risk groups: pig breeders, abattoir workers, meat processing and transport workers, butchers and cooks.



处理猪只或生猪肉时，应戴上保护手套
Wear protective gloves when handling pigs or raw pork



切割猪只或生猪肉时，应戴上防割手套
Wear cut-resistant gloves when cutting pigs or raw pork



注意个人卫生，处理猪只或生猪肉后，要彻底洗手
Pay attention to personal hygiene and wash hands thoroughly after handling pigs or raw pork



如手部被割伤或有伤口，应立即清洗及妥善包扎，以防感染
If hands are cut or wounded, they should be washed immediately and properly bandaged to prevent infection

如怀疑感染猪链球菌，应停止处理食材，并立刻求医
If you suspect you have Streptococcus suis infection,
stop handling food and seek medical attention immediately



劳工处
职业安全及健康部
Occupational Safety and Health Branch
Labour Department

